



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

**Avvertenze generali per la sicurezza** ..... **6**

## Marcia in "Esercizio ZEV"

## Marcia in "Esercizio ZEV"

**Avvertenza:**

ZEV = Zero Emission Vehicle

**Avvertenza:**

Nella marcia in "Esercizio ZEV", p. es. in una zona ambientale a traffico limitato, le trazioni elettriche vengono alimentate esclusivamente dalla batteria di trazione.

**Pericolo!**

L'esercizio ZEV non è possibile nel funzionamento di emergenza (vedere capitolo Avviamento "Abilitazione del sistema ibrido")

**Avvertenza:**

Guidare nel modo più previdente possibile per evitare accelerazioni e decelerazioni superflue e per sfruttare al meglio l'energia di frenata.

**Pericolo!**

Prima di iniziare la marcia tutte le porte devono essere sbloccate!

**Pericolo!**

Subito dopo la partenza effettuare una prova di funzionamento dei freni di servizio.

**Pericolo!**

La libertà di movimentazione dei pedali non deve essere ostacolata, altrimenti viene messa a rischio la sicurezza di esercizio e di circolazione del veicolo. Nelle improvvise manovre di guida o di frenata degli oggetti potrebbero introdursi tra i pedali e bloccarli, impedendo di frenare

o di azionare l'acceleratore. Ciò può causare un incidente, mettendo a rischio il conducente e altre persone.



M54.30-0203

- Fare attenzione alla posizione dell'interruttore, l'interruttore (B) deve trovarsi nella posizione centrale.

## Indicazioni di anomalia del sistema ibrido

**Avvertenza:**

La spia di avvertimento rossa si accende.

**Avvertenza:**

La tensione di bordo da 24 V non è più assicurata.

**Avvertenza:**

Ridurre la velocità. Attivare le luci di emergenza. Parcheggiare il veicolo in un punto sicuro (uscire dalla zona di pericolo)

**Pericolo!**

Se la tensione della rete di bordo scende al di sotto del valore ammesso, non è più assicurato un perfetto funzionamento dei sistemi.

**Anomalia trazione E - motore ruota <1611>**

Appare quando almeno un motorino dell'asse/i motore o invertitore di trazione è in avaria.

**Avvertenza:**

Si accende la spia di avvertimento gialla con stadio di avvertimento A.

**Avvertenza:**

Inoltre appare nel display o è richiamabile il messaggio di esercizio „Freno continuo ridotto“. Possono apparire i seguenti messaggi di errore.

**Anomalia trazione E - batteria di trazione <1612>**

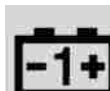
Appare in caso di avaria o anomalia della batteria di trazione

**Avvertenza:**

Si accende la spia di avvertimento gialla con stadio di avvertimento A.

**Avvertenza:**

L'autonomia può essere ridotta.

**Nessuna ricarica della batteria [...] <0121,<0122> o <0123>**

Appare quando la batteria 24 V non viene ricaricata.

Pos.	Descrizione	Pagina
1	Interruttori arresto di emergenza "sistema ibrido"	

#### Plancia portastrumenti zona a sinistra



#### Avvertenza:

Sono raffigurati solo i componenti che vengono utilizzati per il "sistema ibrido".

<b>Panoramica delle spie di controllo</b> .....	<b>46</b>
<b>Schermo: descrizione</b> .....	<b>47</b>
<b>Indicazioni di esercizio/Marcia/Fermate</b> .....	<b>48</b>
<b>Segue: Fermate</b> .....	<b>56</b>
<b>Indicazioni di anomalia con descrizione sull'esempio: avaria controllore isolamento</b> .....	<b>58</b>
<b>Indicazioni di anomalia: livello di avvertimento rosso - descrizione</b> .....	<b>59</b>
<b>Indicazioni di anomalia: stadio di avvertimento rosso - panoramica</b> .....	<b>60</b>
<b>Indicazioni di anomalia: livello di avvertimento giallo A - descrizione</b> .....	<b>61</b>
<b>Indicazioni di anomalia: stadio di avvertimento giallo A - panoramica</b> .....	<b>64</b>
<b>Indicazioni di anomalia: livello di avvertimento giallo B - descrizione</b> .....	<b>65</b>
<b>Indicazioni di anomalia: livello di avvertimento C - descrizione</b> .....	<b>66</b>
<b>Indicazioni di anomalia: livello di avvertimento C - panoramica</b> .....	<b>68</b>
<b>Richiamo/selezione/visualizzazione continua delle indicazioni di esercizio</b> .....	<b>69</b>

### Freno continuo azionato (inattivo)



Appare quando per esempio la leva del retarder è azionata a veicolo fermo, ma il freno continuo al momento non è attivo.

### Freno continuo azionato (attivo)



Appare durante la marcia quando il pedale del freno viene azionato o la leva del retarder viene azionata manualmente.

### Freno continuo ridotto



Appare durante la marcia quando la potenza del freno continuo è inferiore alla potenza richiesta di legge.

### Fuori giri motori di marcia



Appare a partire da una velocità di 85 km/h

#### **Avvertenza:**

Inoltre un cicalino di avvertimento segnala l'evento al guidatore

#### **Avvertenza:**

La potenza di trazione viene ridotta a zero.

#### **Avvertenza:**

Viene attivato il freno continuo per non superare il regime massimo ammesso degli assi.



#### **Pericolo!**

I motori di marcia potrebbero subire danni. Di conseguenza le ruote potrebbero bloccarsi; vi è il pericolo di sbandamento se non viene ridotta la velocità fino a che suona il cicalino di avvertimento.

### Livello di carica della batteria di trazione basso



Appare in "esercizio ZEV" quando il livello di carica della batteria di trazione è insufficiente.



#### **Avvertenza:**

ZEV = Zero Emission Vehicle

Indicazioni di anomalia: livello di avvertimento giallo B - descrizione



**Avvertenza:**

A seconda del tipo di anomalia viene visualizzato lo stesso simbolo con un altro testo di anomalia, vedere p. es. il simbolo (10).

- 1 Freno continuo ridotto
- 2 Riserva carburante insufficiente
- 2 Riserva olio di riscaldamento insufficiente
- 3 Anomalia trazione elettrica - motore ruota
- 3 Anomalia trazione elettrica - batteria di trazione
- 3 Anomalia trazione elettrica - motore diesel / generatore
- 4 Acqua di raffreddamento troppo calda
- 5 Riduzione di coppia a causa di NOx
- 6 - 8 Nessuna ricarica della batteria (24 V)
- 9 Anomalia deumidificatore aria

- 9 Anomalia compressore aria
- 10 Batteria di trazione scarica
- 11 Anomalia isolamento
- 12 Blocco di avviamento saltuariamente attivo

**Indicazioni di anomalia: livello di avvertimento giallo B - descrizione**

Le indicazioni di anomalia del livello di avvertimento B appaiono sullo schermo (14) per circa 10 secondi in combinazione con la spia di avvertimento gialla (5). Dopo la scomparsa dell'indicazione di anomalia e della spia di avvertimento gialla (5), sullo schermo appare l'indicazione "Messaggio richiamabile".

**Simbolo      Descrizione**



L'indicazione "Messaggio richiamabile" sullo schermo segnala che un messaggio (anomalia, scadenza di manutenzione) di un sistema può essere letto.

<b>Avvertenze per la sicurezza nei lavori nel vano motore .....</b>	<b>76</b>
<b>Portata degli pneumatici, velocità massima degli pneumatici e tipi di pneumatici .....</b>	<b>76</b>
<b>Catene da neve .....</b>	<b>77</b>
<b>Punti di applicazione del martinetto .....</b>	<b>78</b>
<b>Punti di sollevamento anteriori .....</b>	<b>79</b>
<b>Punti di applicazione del martinetto al centro .....</b>	<b>79</b>
<b>Punti di sollevamento posteriori .....</b>	<b>80</b>
<b>Misure per evitare danni ai veicoli o ai componenti nei lavori di saldatura elettrica .....</b>	<b>81</b>

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: [www.heydownloads.com](http://www.heydownloads.com) by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL